

**EuroBABEL**

Better Analyses Based on Endangered Languages



# EuroBABEL – Better Analyses Based on Endangered Languages

The diversity of the world's languages is on the verge of becoming dramatically reduced in the decades to come. Partly because of the attention that has been drawn to this problem, the field of linguistics has been moving towards taking the diversity of languages more fully into account. The dramatic change in the amount and the nature of primary data being collected and analysed has proved to have, and will continue to have, a profound influence on our insights into the human language faculty.

The EUROCORES programme Better Analyses Based on Endangered Languages (EuroBABEL) will solidify this development and strengthen the impact of European research – in a global context – on linguistics as a whole. The main purpose of the programme is to promote empirical research on underdescribed endangered languages, both spoken and signed, that aims at changing and refining our ideas about linguistic structure in general and about language in relation to cognition, social and cultural organisation and related issues in a trans-/multi-disciplinary perspective.

The EuroBABEL programme is crucially different from, and is complementary to, existing documentation initiatives in that our emphasis lies on bringing the newly gathered data to bear on the development of linguistic theory and all areas concerned with the study of language. The programme covers a number of projects that will work on primary data, both newly collected and archival material, in order to concentrate on the analysis and use of the results to expand and correct our insights into the structure and nature of human language.

EuroBABEL brings together  
**22 research projects**  
from **9 different countries**  
within and beyond Europe.

**Running time:** 2009-2011

**Research budget:**  
approx. 5 million Euros

# List of funded Collaborative Research Projects (CRPs)

## **Alor-Pantar Languages: origins and theoretical impact (Alor-Pantar)**

(AHRC, NSF, NWO)

This project aims to further document and analyse the non-Austronesian languages of the Alor-Pantar archipelago of southeastern Indonesia. Until very recently these languages were among the least well-documented languages of Indonesia, and all of them are endangered.

The project focuses on:

- I. Extended Documentation of spatial reference and numerical expressions.
- II. Word Class Typology: the continuum between word classes and grammatical features; how morphosyntactic categories evolve; unusual morphosyntactic phenomena of the Alor-Pantar languages.
- III. Linguistic Prehistory: quantitative evidence for the genetic position of the Alor-Pantar languages, based on bottom-up reconstruction to establish genetic subgroups and evaluate potential genetic relationships with languages of New Guinea.

Further information:

<http://www.alor-pantar.org>

**Project Leader:**

**Dr. Marian Klamer**

Leiden University, The Netherlands

**Principal Investigators:**

**Dr. Gary Holton**

University of Alaska Fairbanks, United States of America

**Professor Greville Corbett**

University of Surrey, United Kingdom

## **The Kalahari Basin Area: a 'Sprachbund' on the verge of extinction (KBA)**

(DFG, ESRC, FIST, NWO)

The KBA project attempts to untangle some aspects of the complex linguistic and population history of the southern African groups speaking languages other than from the Bantu family. These are commonly subsumed under the unsubstantiated concept of a 'Khoisan' family but might turn out to share certain traits because of convergence processes within a geographical area. The project will pursue a two-tiered approach, investigating southern Africa as a linguistic area from a broad perspective as well as offering fine-scaled studies of individual contact situations. The overall approach is a multidisciplinary one in involving linguists, molecular anthropologists and social anthropologists.

**Project Leader:**

**Professor Tom Güldemann**

Humboldt-Universität, Berlin, Germany

**Principal Investigators:**

**Professor William McGregor**

Aarhus University, Denmark

**Professor Maarten Mous**

University of Leiden, The Netherlands

**Dr. Brigitte Pakendorf**

Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig, Germany

**Professor Alan Barnard**

University of Edinburgh, United Kingdom

**Associated Partners:**

**Professor Hiroshi Nakagawa**

Tokyo University of Foreign Studies, Japan

## **Ob-Ugric Languages: conceptual structures, lexicon, constructions, categories – An innovative approach to creating descriptive resources for Khanty and Mansi (Ob-Ugric languages)**

(AKA, DFG, FWF, OTKA)

This project aims to provide online descriptive resources for two endangered Ob-Ugric languages Khanty (Ostyak) and Mansi (Vogul), consisting of a text corpus (for four different dialects), an e-grammar, e-dictionaries (four dialectal, an onomaseological and an etymological), and an e-library (bibliography with PDF-files or scans of rare old publications).

### **Project Leader:**

**Professor Elena Skribnik**

Ludwig-Maximilian-Universität, Germany

### **Principal Investigators:**

**Dr. Anna Widmer**

Ludwig-Maximilian-Universität, Germany

**Professor Marianne Bakró-Nagy**

University of Szeged, Hungary

**Professor Johanna Laakso**

University of Vienna, Austria

**Professor Ulla-Maija Kulonen**

University of Helsinki, Finland

### **Associated Partners:**

**Dr. Klavdiya Afanasjeva**

Institute of further training for teachers, Khanty-Mansiysk, Russian Federation

**Dr. Natalya Koshkaryova**

Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Novosibirsk, Russian Federation

**Dr. Valentina Solovar**

Yugra State University of Khanty-Mansiysk, Russian Federation

**Professor Nadezhda Lukina**

Pedagogical University of Tomsk, Russian Federation

## **Referential Hierarchies in Morphosyntax: description, typology, diachrony (RHIM)**

(AHRC, DFG, NSF, SNF)

The RHIM project explores morphosyntactic systems that are based on a hierarchy of referents: first and second person ranking over third, humans over non-humans, known referents over unknown ones. This hierarchy is known to influence the structure of grammatical relations (the basic ‘who does what to whom in an event’), giving rise to e.g. inverse morphology or differential argument marking. There have been only a few comparative studies on these phenomena, and many languages displaying them are seriously endangered. Based on fieldwork and documentation corpora, we aim at a better understanding of these systems from a typological and diachronic perspective.

Further information:

[www.rhim.uni-koeln.de](http://www.rhim.uni-koeln.de)

### **Project Leader:**

**Dr. Katharina Haude**

Universität zu Köln, Germany

### **Principal Investigators:**

**Professor Balthasar Bickel**

Universität Leipzig, Germany

**Professor Spike Gildea**

University of Oregon, United States of America

**Professor Anna Siewierska**

Lancaster University, United Kingdom

**Dr. Fernando Zúñiga**

University of Zurich, Switzerland

## Endangered Sign Languages in Village Communities (Villagesign)

(AHRC, DFG, NSF, NWO)

The case of sign languages in rural communities with a high incidence of, often hereditary, deafness is the latest major discovery in the field of sign language linguistics. For the first time, this project looks comparatively at a substantial number of these communities, in Thailand, Mexico (Yucatan Peninsula), South India, Turkey (Mardin), Ghana, Mali (Dogon region), Australia (Aboriginal communities in Arnhem Land), Jamaica, Indonesia (Bali) and an Algerian expatriate community in Israel.

The project investigates these sign languages and communities from the two complementary angles of linguistics and anthropology. Our diverse project team, which includes deaf researchers from the target countries, pays particular attention to ethical issues in working with these communities.

Further information:

[www.uclan.ac.uk/islands](http://www.uclan.ac.uk/islands)

### Project Leader:

**Professor Ulrike Zeshan**

University of Central Lancashire, United Kingdom

### Principal Investigators:

**Dr. Angela Nonaka**

University of Texas at Austin, USA

**Professor Maarten Mous**

Leiden University, The Netherlands

**Professor Marie Carla Adone**

Universität zu Köln, Germany

### Associated Partner:

**Dr. Irit Meir**

University of Haifa, Israel

## THE FOLLOWING NATIONAL FUNDING ORGANISATIONS SUPPORT THE EuroBABEL PROGRAMME:

### Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung in Österreich (FWF)

*Austrian Science Research Fund, Austria*

### Forskings- og Innovationsstyrelsen (FIST)

*Danish Agency for Science, Technology and Innovation, Denmark*

### Suomen Akatemia/Finlands Akademi (AKA)

*Academy of Finland, Finland*

### Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)

*German Research Foundation, Germany*

### Országos Tudományos Kutatási

### Alapprogramok (OTKA)

*Hungarian Scientific Research Fund, Hungary*

### Nederlandse Organisatie voor

### Wetenschappelijk Onderzoek (NWO)

*Netherlands Organisation for Scientific Research, The Netherlands*

### Schweizerischer Nationalfonds (SNF)

*Swiss National Science Foundation, Switzerland*

### Arts and Humanities Research Council

**(AHRC)**, United Kingdom

### Economic and Social Research Council

**(ESRC)**, United Kingdom

### National Science Foundation (NSF)

United States of America

The aim of the European Collaborative Research (EUROCORES) Scheme is to enable researchers in different European countries to develop collaboration and scientific synergy in areas where European scale and scope are required to reach the critical mass necessary for top-class science in a global context. The scheme provides a flexible framework which allows national basic research-funding and performing organisations to join forces to support excellent European research in and across all scientific areas. Until the end of 2008, scientific coordination and networking was funded through the EC FP6 Programme, under contract no. ERAS-CT-2003-980409. As of 2009, the National Funding Organisations provide the funding for the scientific coordination and networking in addition to the research funding.

[www.esf.org/eurocores](http://www.esf.org/eurocores)



## EuroBABEL

Better Analyses Based on Endangered Languages

### *Tower of Babel*

by Pieter Bruegel the Elder

© The Gallery Collection/Corbis

### CONTACT DETAILS

#### **Dr. Eva Hoogland**

EUROCORES Programme Coordinator for the Cognitive Sciences,  
Humanities Unit

#### **Ms. Marie-Laure Schneider**

EUROCORES Programme Administrator, Humanities Unit

European Science Foundation  
1 quai Lezay-Marnésia | BP 90015  
67080 Strasbourg cedex | France  
Tel: +33 (0)3 88 76 21 83  
Fax: +33 (0)3 88 76 71 81  
Email: [babel@esf.org](mailto:babel@esf.org)  
**[www.esf.org/eurobabel](http://www.esf.org/eurobabel)**

The European Science Foundation (ESF) provides a platform for its Member Organisations to advance science and explore new directions for research at the European level.

Established in 1974 as an independent non-governmental organisation, the ESF currently serves 80 Member Organisations across 30 countries.

**EUROPEAN  
SCIENCE  
FOUNDATION**  
SETTING SCIENCE AGENDAS FOR EUROPE

1 quai Lezay-Marnésia | BP 90015  
67080 Strasbourg cedex | France  
Tel: +33 (0)3 88 76 71 00 | Fax: +33 (0)3 88 37 05 32  
**[www.esf.org](http://www.esf.org)**